

# こんにちは 82号

発行/2021年5月7日 発行者/特定非営利活動法人 こんにちは・国際交流の会 <http://www.konnichiwa.org/>

## 日本語教室冬学期が 無事終了しました (2021年1月9日～3月13日)

冬学期開始直前に2回目の緊急事態宣言が出され、夜間の金曜クラスは中止し、土曜夜の読解Bクラスは18:00～19:45に時間を変更しましたが、土曜午前午後のクラスは通常通り実施できました。土初Bクラス5名、土中Bクラス2名が修了証を手に入れました。冬学期の学習者数は40名(9か国)、ベトナム40%、ミャンマー20%、年間では計92名(17か国)、ベトナム30%、中国14%、ミャンマー11%となりました。

「冬学期報告会」は金曜土曜クラス合同となり、24名のボランティアが集まって、新年度に向けて準備を始めました。

初級テキストは当会創立以来最小限の改訂にとどめてきましたが、新たな日本語

の教え方を取り入れるため、4月から「テキスト改訂委員会」を立ち上げ検討を進めています。コロナ禍で日本語教室の運営もままならぬ昨今ですが、力を合わせて新しいテキストを作り上げていきたいと思っています。今年度こそは金曜日も土曜日も学習者もボランティアも、みんなで楽しく日本語の勉強をしたいものです。

【日本語教室運営委員長  
鶴田良子】



## コロナ禍での授業は

入室前の検温、各教室の消毒液設置及び常時換気状態の中、マスクを着用し、距離を保った状態で授業を行いました。



## 鶴魅力パネル展

3月1日(月)～5日(金)、鶴見区内のボランティア団体を紹介する「鶴魅力パネル展」に参加しました。



## 寄付のお礼

横浜東ロータリークラブ様、福田みほ様、長南昌彦様、荒木康之様、他、温かなご支援を誠にありがとうございます。

# お国の話を聞かせて下さい！

## ベトナムのテト

ベトナムの旧正月はテトと呼ばれていて、毎年祝祭日が変わります。5日間お休みがあり、今年のテトの元旦は2月12日でした。家族や親せきとにぎやかにすごし、日本のようにお年玉もあります。テトに食べる伝統的な料理は、緑の豆、肉を緑の葉っぱで包んだもので、上の写真の四角い形が「バインチュン」と言い、北部で食べられています。南部では丸い形になり、「バインテット」と言います。包む葉は北部ではウコンの葉を使い、南部ではバナナの葉を使うそうです。北部出身の学習者さんに味を聞くと、ニョクマム（魚醤\*）の味がすると言っていました。また、金柑の木と桃の花もテトで飾ります。

\*「魚醤」=生の魚に塩を加えて発酵させた調味料



## ボランティア便り

### ボランティア勉強会を開催しました



日本語ボランティアの経験年数が少ない7名のボランティアが参加し、岡野会長を講師として勉強会が毎週1回、2か月にわたり開催されました。日本語の基礎、教え方のポイントやテクニック、日本語の特徴等を学び、学習者が理解しやすい「やさしい日本語」を使うことの大切さを勉強しました。実際の授業で使う教案や絵カード、小道具の使い方などのアドバイスもあり、参加者からは「これからの活動にすぐに活かせる」等と大変好評でした。

【芝優子】

藤武守之さん、柴田麻衣さんが、社会福祉功労者として感謝状を頂きました。



現在教室をお休み中の飯田さんからとても可愛いお子さんとの写真が届きました。また教室に戻られる日を楽しみに待っていますね！

## 報告

第5回理事会 : 1月24日(日)  
冬学期報告会 : 3月20日(土)  
第6回理事会 : 3月28日(日)  
第17回通常総会 : 4月25日(日)  
2021年度第1回理事会 : 4月25日(日)

## 予定

春学期報告会 : 7月16日(金)、17日(土)  
第2回理事会 : 7月4日(日)

編集：柴田麻衣・芝優子・清野律子

